



No: 23

## MATCH REPORT / FEUILLE DE MATCH / SPIELBERICHT

Home team / Equipe recevant / Heimmannschaft <b>A CHI - Chile</b>				versus contre gegen <b>B GER - Germany</b>				Guest team / Equipe visiteuse / Gastmannschaft				Spectators / Spectateurs / Zuschauer <b>100</b>			
played in / joue a / gespielt in <b>Tiszavasvári</b>				in the Hall / dans la salle / in der Halle <b>Tiszavasvári</b>				on / le / am <b>THU 18 AUG 2005</b>				at / a / um <b>17:00</b> hours / heures / Uhr			
Half-time (30') Mi-temps (30') Halbzeit (30')	<b>A</b> <b>10</b>	<b>B</b> <b>30</b>	End of playing time Fin du temps de jeu Spielzeitende (60')		<b>A</b> <b>16</b>	<b>B</b> <b>51</b>	1st extra time 1ère prolongation 1. Verlängerung	<b>A</b>	<b>B</b>	2nd extra time 2ème prolongation 2. Verlängerung	<b>A</b>	<b>B</b>	After penalty throws Après jets de 7 m Nach 7-m-Werfen	<b>A</b>	<b>B</b>
Number of 7 m Nombre de 7 m Anzahl 7 m	<b>A</b> <b>5/3</b>	Team time-out I <b>00:25:35</b> II		Full name of players and officials (Off.A-E) Noms et prenom des joueurs et des officiels (Off.A-E) Namen und Vornamen der Spieler und Offiziellen (Off.A-E)				Team time-out I <b>00:44:47</b> II		<b>B</b> <b>/</b>	Number of 7 m Nombre de 7 m Anzahl 7 m				
No.	Team / Equipe / Mannschaft <b>A</b>		G <sub>B</sub> <sub>T</sub>	W <sub>A</sub> <sub>V</sub>	2'	D	E <sub>E</sub> <sub>A</sub>	No.	Team / Equipe / Mannschaft <b>B</b>		G <sub>B</sub> <sub>T</sub>	W <sub>A</sub> <sub>V</sub>	2'	D	E <sub>E</sub> <sub>A</sub>
1	OLIVA CIFUENTES René A.							1	HEINEVETTER Silvio						
3	VALENZUELA DUPRÉ Alfredo D.				3			3	SALZER Timo		2	1			
4	SALA SERSEN Mauricio A.							4	SCHÄPSMEIER Moritz		4				
5	JOFRÉ ALVARADO Nicolás A.				1			5	ROJEWSKI Andreas		4				
7	CAMPOS PÉREZ Cristián E.		2	1				7	LAUDT Florian		4				
8	MALTEZ MUNOZ Eduardo A.		4	1				8	BOESE René		6				
9	KASSIS SATORRES Fuad J.		2					9	HEUBERGER Christian		2				
10	CEBALLOS GUTIÉRREZ Pablo A.							11	RIECHWIEN Marcus		4				
11	MAURIN GARCIA Felipe E.		3	1				13	THEUERKAUF Christoph		4				
12	BARRIENTOS CASTILLO Felipe I.							16	KLIER Kevin		1				
13	ARAYA PROBOSTE Guillermo R.		1					17	SIMON Andreas		3		2		
14	MIHOVILOVICH PÉREZ Felipe E.		3					18	CHRISTOPHERSEN Sven		3	1			
15	ARAVENA GOMEZ Sebastián A.		1					19	TESCH Oliver		8		1		
19	ICAZATEGUI MUNOZ Cristobal J.							20	GENSHEIMER Uwe		6				
Off. A	BOWN PRITO Rodrigo Alejandro							Off. A	SOMMERFELD Wolfgang						
Off. B	VICENCIO ZIRPEL Carlos Oscar							Off. B	HEUBERGER Martin						
Off.								Off. C	DR. STEUER Kurt						
Off.								Off. D	GÖTZENBERGER Bernd						
<b>A</b>	Signatures of responsables for the teams (Off.A) / Signatures des responsables des équipes (Off.A) / Unterschriften der Mannschaften (Off.A)														<b>B</b>

Remarks of referees / Observations des arbitres / Schiedsrichterbemerkungen:

Representative of the organising federation  
Représentant de la fédération organisatrice  
Vertreter des organisierenden Verbandes

TBD...

Signatures / Signature / Unterschriften

Referees  
Arbitres  
Schiedsrichter

GOMEZ R

SALGUERO O (ARG)

Technical Officials  
Officiels techniques  
Technische Offizielle

TK: Klucsó (HUN)

SK: DR. AL-LAIL A (KUW)

IHF-Official  
Officiel de l'IHF  
IHF-Offizieller

Note number of total penalty throws awarded to team A resp. B, goals (G), warnings (W), suspensions (2'), disqualifications (D) and exclusions (E)

Notez le nombre de jets de 7 m, de buts (B), d'avertissements (A), d'exclusions (2'), de disqualifications (D), et d'expulsions (E) pour l'équipe A et B

Zu notieren ist die Anzahl aller für Mannschaft A bzw. B ausgesprochenen 7 m-Würfe, der Tore (T), Verwarnungen (V), Hinausstellungen (2'), Disqualifikationen (D), und Ausschlüsse (A)

The original must be given to the IHF  
2 copies for the teams, 2 copies for the referees  
1 copy for the official

L'original de Cette feuille de match doit être remis à l'IHF  
2 copies aux équipes, 2 copies aux arbitres  
1 copie à l'officiel

Das Original dieses Berichtes geht an die IHF  
2 Kopien an die Mannschaften, 2 Kopien an die Schiedsrichter  
1 Kopie an den Offiziellen